

Известия Южного федерального университета.
Филологические науки. 2024. Том 28, № 1
ОБРАЗОВАНИЕ

Научная статья
УДК 372.881.161.1
ББК 74.48
DOI 10.18522/1995-0640-2024-1-182-191

УЧЕБНЫЕ ПОСОБИЯ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ – ЖУРНАЛИСТОВ: СОВРЕМЕННЫЕ ПРОБЛЕМЫ И МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕШЕНИЯ

Елена Николаевна Стрельчук¹, Алина Сергеевна Лепкова²

^{1,2} Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы, Москва, Россия
² Финансовый университет при Правительстве РФ, Москва, Россия

Аннотация. Актуальность исследования заключается в необходимости обновления профессионально ориентированных средств обучения русскому языку как иностранному. Цель – анализ учебных пособий по русскому языку как иностранному для студентов-журналистов в современном медийном контексте. В качестве материалов исследования были использованы 12 специализированных пособий. Научные методы представлены анализом, сравнением, обобщением и описанием. Выявляются проблемы рассматриваемых средств обучения и предлагаются некоторые методические решения, учитывающие современные языковые и журналистские тенденции.

Ключевые слова: *русский язык как иностранный, учебное пособие, образование журналистов, методика преподавания*

Для цитирования: *Стрельчук Е. Н., Лепкова А. С. Учебные пособия по русскому языку для иностранных студентов – журналистов: современные проблемы и методические решения // Известия ЮФУ. Филол. науки. 2023. Т. 28, № 1. С. 182–191.*

Original article

THE RUSSIAN LANGUAGE MANUALS FOR FOREIGN STUDENTS-JOURNALISTS: MODERN PROBLEMS AND METHODOLOGICAL SOLUTIONS

Elena N. Strelchuk¹, Alina S. Lepkova²

^{1,2} Patrice Lumumba Peoples' Friendship University of Russia, Moscow, Russian Federation

² Financial University under the Government of the Russian Federation, Moscow, Russian Federation

Abstract. The relevance of the study lies in the need to update advanced means of teaching the Russian as a foreign language. The purpose of this article is to analyze the teaching manuals of the Russian language for foreign journalists in modern media context. The field of the research consists of 12 professionally oriented manuals. Scientific methods are represented by analysis, comparison, generalization, and description. The article reveals the problems of the teaching means and gives some methodological solutions taking into consideration modern language and journalistic trends.

Key words: *Russian as a foreign language, teaching aids, education of journalists, teaching methods*

For citation: *Strelchuk E.N., Lepkova A.S.* The Russian language manuals for foreign students-journalists: modern problems and methodological solutions // Proceedings of Southern Federal University. Philology. 2024. Vol. 28, № 1. P. 182–191.

Введение

Медийная среда стремительно развивается, обогащаясь новыми технологиями и видоизменяя специфику журналистской деятельности. Исследователи в области массовых коммуникаций отмечают, что в современной журналистике происходит активный рост «объёма новостей и скорости их публикации» [Богомазова, 2021, с. 138]. Различные экстралингвистические факторы влияют не только на особенности профессии и язык СМИ, но и на процесс подготовки будущих специалистов в данной области.

Актуальность выбранной нами тематики обусловлена потребностью в пересмотре и обновлении средств обучения – учебных пособий по русскому языку как иностранному (РКИ) – с целью их адаптации к современным языковым, социокультурным и профессиональным реалиям. Соответствие методических материалов по русскому языку контексту времени и культуры способствует подготовке квалифицированных специалистов в области СМИ, владеющих коммуникативной компетенцией и ориентирующихся в современной медиареальности.

Следует отметить, что проблема создания, обновления и изучения различных средств обучения РКИ, включая профессионально ориентированные, не нова. К таким средствам относятся в первую очередь учебные пособия, лежащие в основе организации процесса обучения и самообразования студентов [Хуторской, 2005, с. 12]. А. Н. Щукин подчеркивает, что учебники и пособия по РКИ должны быть ориентированы на формирование профессиональной и «межкультурной коммуникативной компетенции» у студентов, а также на развитие комплекса языковых навыков [Щукин, 2014, с. 61].

В отечественной науке детально изучен вопрос о требованиях, предъявляемых к средствам обучения, в частности к учебникам, критериям их подбора, принципам, которых должны придерживаться авторы-составители [Арутюнов, 1990; Акишина, Каган, 2002; Щукин, 2017]. Существуют работы, посвященные анализу концептуального наполнения зарубежных учебников по РКИ [Стрельчук, Безрукова, 2022], описанию типов учебных пособий с обоснованием необходимости включения в них «возможностей компьютера и систем мультимедиа» [Николенко, 2008, с. 91]. Авторы указанных работ настаивают на необходимости соблюдения основных принципов обучения при разработке материалов, а также на включении в пособия лингвокультурологических и лингвострановедческих единиц, которые обогащают не только словарный запас студентов, но и культурный багаж.

Большой пласт научных трудов по теории средств обучения связан с исследованиями в области создания национально ориентированных учебников и учебных пособий, например пособия для Индии [Танвар и др., 2012], Ирана [Голами, Бейги, Пулаки, 2018], Китая [Каховская и др., 2023] и т. д. Одной из распространенных проблем, как указывают авторы, является использование еще советской, «устаревшей методики преподавания» РКИ, предполагающей широкое применение переводного метода [Голами, Бейги, Пулаки, 2018]. Рекомендуется модернизировать форматы упражнений с учетом современных технологий.

Полагаем, что анализ существующих профессионально ориентированных средств обучения РКИ с методической точки зрения представляет перспектив-

ную область для исследований. Так, проведенный нами обзор научной литературы по данной тематике показал: основная доля исследований посвящена изучению и подготовке учебников и учебных пособий для студентов-медиков. При разработке таких современных профессионально ориентированных материалов особое внимание следует уделять обучению специальной лексике и «профессиональным оборотам» [Щербакова, 2013, с. 136]. Также отметим работу, посвященную анализу методических материалов по РКИ для студентов военных-технических вузов, в ней подчеркивается значимость тематического подбора материала для внеаудиторной работы, который может быть представлен в качестве научной-популярных статей по специальности [Бальбеков, Веропотвельян, Чурилов, 2018]. Следовательно, в профессионально ориентированных пособиях актуальным является вопрос эффективного изучения профессиональной лексики и использования ее в соответствующих коммуникативных ситуациях.

В результате библиографического исследования нам удалось выявить только некоторые работы, связанные с обучением русскому языку будущих журналистов. В них рассматриваются учебные материалы по синтаксису [Ященко, Чабаненко, 2015], а также публикации, презентующие некоторые из рассматриваемых в данной статье учебные пособия [Гынин, 2007], что свидетельствует об актуальности нашего исследования.

В ходе работы материалами послужили 12 учебных пособий по русскому языку, предназначенных для иностранных студентов – журналистов¹. Были использованы такие научные методы, как анализ научных источников информации, сравнение, обобщение, описание.

Все учебные пособия проанализированы на предмет их тематического и лексического наполнения, а также организации учебного материала с целью выявить общие проблемы и предложить определённые методические рекомендации.

Исследование и его результаты

В первую очередь отметим, что большая часть используемых в настоящее время пособий для журналистов была создана еще в нулевые годы XXI в. Многолетнее использование определенных изданий, с одной стороны, может свидетельствовать об их фундаментальности и авторитетности в педагогической сре-

¹ *Богомолов А. Н.* Новости из России. Русский язык в средствах массовой информации: пособие для изучающих рус. яз. как иностр. 2-е изд. М.: Русский язык. Курсы (РЯ), 2004. 173 с.; *Дерягина С. И.* Инновационный учебный комплекс по русскому языку для иностранных магистров-журналистов. М.: Изд-во РУДН, 2008. 157 с.; *Дерягина С. И.* Русский язык для журналистов: учеб. пособие для иностр. учащихся. М.: Русский язык. Курсы, 2011. 112 с.; *Дерягина С. И., Шаклеин В. М.* Обучение языку специальности: учеб.-метод. пособие: для иностр. студентов – журналистов 1-го курса. М.: Изд-во РУДН, 1999. 44 с.; *Котова В. Д., Гынин В. И.* Средства массовой информации: рыночная экономика, право, мораль: научный и газетно-публицистический стили речи: учеб. пособие по русскому языку для иностр. студентов – журналистов. М.: Изд-во РУДН, 2006. 310 с.; *Куринина Г. П.* Профессия-журналист: русский язык в учебно-профессиональной сфере: учеб. пособие для иностр. студентов специальности «Журналистика». М.: Изд-во РУДН, 2008. 123 с.; *Куркина А. С., Пляскова Е. А.* Читаем российские газеты: учеб.-метод. пособие. Воронеж: ВГУ, 2007. 67 с.; *Лебедева Л. Д.* Учебно-методическое пособие по развитию навыков научной речи (для студентов-иностранцев). Воронеж: ВГУ, 2004. 20 с.; *Лютлова О. В.* Учимся читать газетный текст: информационное сообщение, репортаж, интервью: учеб. пособие для самостоятельной работы иностранных студентов – журналистов. Белгород: ПОЛИТЕРРА, 2008. 403 с.; *Минакова Н. А., Платонова Е. И.* Читаем и реферлируем тексты по специальности: пособие по русскому языку. М.: Изд-во РУДН, 2003. 403 с.; *Минакова Н. А.* Пособие по русскому языку для иностранных магистрантов – журналистов. М.: Изд-во РУДН, 2010. 197 с.; *Павлова Т. А., Сандлер Л. Л.* Язык специальности: газета: учеб. пособие по специальности «Журналистика». Воронеж: ВГУ, 2005. Т. 1. 46 с.

де, с другой – является маркером частичной устарелости, выражающейся в нескольких аспектах.

Прежде всего представленный тезис затрагивает **тематическое содержание** рассматриваемых средств обучения. За последние десятилетия существенно изменились социокультурные контексты, сама медиасреда и применяемые в ней технологии. Учебные пособия того времени не учитывают современные медийные тренды, такие как социальные сети, подкасты, видеоблоги и другие актуальные форматы, широко используемые в журналистике на сегодняшний день. Напротив, радио, телевидению и печатной прессе, хотя и не вытесненным полностью, но все-таки уступившим первенство интернет-журналистике, в анализируемых материалах уделено много внимания и посвящены целые тематические блоки и разделы. Кроме того, отмечается неактуальность некоторого фактологического наполнения. Например, в пособии 2008 г. для магистров телевидение позиционируется как *«относительно молодой вид СМИ»*, а *«по простоте оказания влияния на аудиторию у телевидения сегодня нет соперников»* [Дерягина, 2008, с. 46], что уже не соответствует современным реалиям. В то же время сфера интернет-журналистики тематически представлена в недостаточном объеме, потому что тогда она только приобретала свою популярность и еще не располагала известным сейчас инструментарием.

Помимо значимых перемен в рейтингах каналов массовой информации, существуют и другие факторы, обуславливающие скорую утрату актуальности некоторых разделов, текстов и упражнений из учебных пособий. Одним из них является **информационный повод** (инфоповод) – какое-либо явление, представляющее собой «социально значимую новость» [Радченко, 2007]. Следует отметить, что информационные поводы могут в короткий срок вытеснять друг друга из поля зрения СМИ и аудитории. Специфика журналистской профессии заключается в рецептивном и продуктивном взаимодействии с инфоповодами: будущим специалистам необходимо проанализировать и корректно при помощи средств русского языка преподнести информацию в соответствии с правилами определенного жанра. Этим объясняется важность внедрения в процесс обучения русскому языку различных аутентичных и адаптированных новостных заметок, репортажей, статей, обзоров, интервью и т. д. и разработки специальных упражнений. Приведем в качестве примера учебное пособие О. В. Лютовой, в котором широко представлены подобные материалы: информационное сообщение *«За время Евро-2008 ни один футболист не попался на допинге...»* [Лютова, 2008, с. 21], репортаж *«11 часов утра, июльская суббота, 2007 год. Многие районы Айдахо в огне. Сегодня это самый пылающий штат США...»* [Лютова, 2008, с. 60], интервью *«Президент России Дмитрий Медведев во вторник вечером дал интервью итальянскому телеканалу RAI...»* [Лютова, 2008, с. 102]. Подчеркнем, что на момент публикации подобные пособия предоставляют студентам возможность изучать грамматические конструкции, лексику, жанровые и стилистические особенности текстов по свежим информационным поводам, формирующим современную картину мира. Однако за несколько лет, как правило, политическая, экономическая и социокультурная ситуация существенным образом меняется. Подобные материалы крайне быстро теряют свою новизну и актуальность, что может стать причиной утраты интереса обучающихся к учебному процессу и снижения мотивации.

Описанная выше проблема использования инфоповодов в учебных пособиях по РКИ для журналистов представляется неоднозначной и труднорешаемой. С одной стороны, современное информационное поле дает множество аутентичных текстов, на основе которых можно создавать разнообразные мето-

дические материалы, актуальные с точки зрения языкового и событийного содержания, что, бесспорно, представляет ценность для будущих специалистов в области журналистики. С другой – подобные разработки имеют свойство стремительно устаревать, в связи с чем требуется их регулярное обновление. В контексте публикаций и переизданий учебных пособий такая ситуация мыслится крайне непрактичной.

Помимо темпа жизни общества и частой смены информационных поводов, стал ускоряться и «ритм жизни языка» [Лонская, 2017, с. 117]. Кроме выявленной частичной тематической неактуальности, в анализируемых пособиях обнаружены следующие **проблемы лексического содержания**:

1. Недостаточное количество актуальной лексики. В последние годы наблюдается динамичное развитие информационно-коммуникационной сферы, что приводит к появлению множества новых терминов и выражений, характеризующих современные медийные практики. Так, многие новые слова и выражения активно используются в СМИ, но не отражены в обучающем материале: *подкаст, стриминг, приложение, интерактивный репортаж, фейк* и т. д.

2. Употребление языковых единиц, не обладающих актуальностью в современной медиасреде, например терминов *пейджинг* [Павлова, Сандлер, 2005, с. 10], *телеграф* [Дерягина, 2008, с. 103], *пленка* [Дерягина, 2008, с. 105] и т. д. Кроме того, некоторые единицы требуют дополнительных пояснений и введения в другие контексты в связи с расширением своих значений или сфер применения. Например, словосочетание *прямой эфир* [Лютова, 2008, с. 106], употреблявшееся ранее в телевизионной и радиосреде, обрело широкую популярность в сфере интернет-журналистики и социальных сетей.

Знание подобной редко употребляемой лексики необходимо для понимания истории развития СМИ, однако нам представляется целесообразным в первую очередь делать акцент именно на изучении актуальных слов, часто применяемых в современной журналистской практике. Такой подход позволяет пополнять активный словарный запас иностранных обучающихся важными для их профессиональной деятельности единицами и внедрять их в устную и письменную коммуникацию.

Кроме обозначенных в данном исследовании аспектов, при создании современных учебных пособий по РКИ для журналистов также важно учитывать **лингвокультурологическую составляющую**. В исследуемых материалах она представлена в минимальном объеме, поскольку основной упор делается прежде всего на терминологию и грамматические конструкции. Однако понимание культурных кодов, репрезентированных различными прецедентными феноменами, афоризмами, паремиями и другими единицами, позволяет студентам глубже проникать в сущность событий, создавать информацию, соответствующую ожиданиям и ценностям целевой аудитории. Кроме того, современные СМИ часто используют такой языковой материал, играя с его формой [Жилетежева, 2009, с. 133], с целью создания определенных смыслов и эмоционального воздействия. Для носителя русского языка и культуры, как правило, не составляет труда декодировать подобные единицы, но иностранным обучающимся требуется специальная подготовка. В связи с этим более частотная интеграция лингвокультурных единиц в учебные пособия по РКИ для журналистов представляется важным методическим решением, способствующим эффективному освоению языка и культурных особенностей, обогащению речи средствами выразительности, а также развитию навыков интерпретации текстов.

Анализ учебных пособий по РКИ для журналистов показал, что представленные средства обучения имеют ряд недостатков, обусловленных устаре-

лостью используемых в них материалов, в связи с чем предлагаем несколько **методических рекомендаций**.

В первую очередь необходимо актуализировать лексико-тематическую базу учебных пособий. При разработке материалов для современных средств обучения важно обращаться к свежим медиапубликациям, содержащим в себе сведения об активно используемых терминах и выражениях. В качестве примера приведем следующие языковые единицы: *подкаст, лонгрид, инфографика, цифровой след, вовлечение, приложение, контент, фейк, хештеги* др.

Также представляется целесообразным внедрение большего количества лингвокультурем в учебные пособия по РКИ для журналистов. Среди изучаемых единиц могут быть представлены как общекультурные выражения (афоризм *«перо могущественнее меча»*, паремии *«молчание – золото»*, *«слово не воробей, вылетит – не поймаешь»* и т. д.), так и специфические, связанные непосредственно с медиасредой (*информационная война, медийный шум, информационный вакуум* и т. д.). Упражнения, включающие различные лингвокультурные единицы, могут быть направлены на анализ аутентичных медийных материалов с целью выявления в них прецедентных феноменов, создание собственных текстов с использованием афоризмов и паремий, подбор заголовков, сопоставление выражений и их объяснений или самостоятельное определение значений предложенных единиц. Такие задания стимулируют творческую деятельность, развивают языковую догадку и критическое мышление обучающихся.

Кроме того, для эффективного усвоения студентами лексики и речевых моделей, а также развития коммуникативной компетенции, которая позволит адекватно использовать язык в профессиональной практике, в обновленных учебных пособиях по РКИ стоит разнообразить систему упражнений. Будущим журналистам важно учиться создавать на русском языке собственный контент не только в письменной форме, но и в виде мультимедийных материалов. Пособия, опубликованные в начале 2010-х гг. и ранее, не предусматривают заданий, решающих эту задачу, поскольку в тот период доступные сейчас цифровые медийные платформы и инструменты не были настолько развиты и популярны. Однако подчеркнем, что в данном вопросе важно соблюдение баланса между традиционным форматом, направленным на запоминание и отработку языкового материала, и интерактивными упражнениями, адаптированными к современным профессиональным потребностям. Для иллюстрации последних предлагаем несколько примеров возможных заданий:

1. *Прослушайте (посмотрите) интервью и напишите статью для интернет-журнала. Выделите главные мысли в тексте.* (Ссылка на аудио- или видеоматериалы может быть дана в пособии в виде QR-кода.)

2. *Ознакомьтесь с материалами о событии и подготовьте новостной пост для публикации в социальных сетях. Придумайте яркий заголовок.* (В качестве материалов может быть предложен набор информации, состоящий из коротких заметок, видео и изображений с места конкретного события.)

3. *Ознакомьтесь с ситуацией и создайте репортаж с места событий. Возьмите небольшое интервью у участников происходящего.* (В рамках этого задания студенты делятся на репортеров и участников, знакомятся с предложенными фото, видео и публикациями и разыгрывают заданную коммуникативную ситуацию.)

4. *Выберите и проанализируйте актуальную новость дня / недели, запишите небольшой подкаст (до 5 минут) на эту тему.*

Подобные творческие задания можно видоизменять в соответствии с целями обучения и пройденными темами. Например, в качестве обязательного условия может быть предложено использование студентами определенных грамматических конструкций, слов и выражений.

Интерактивный формат упражнений с применением современных медиасредств и учетом актуальной терминологии и лексики нацелен на более глубокое практическое усвоение русского языка, помогая студентам подготовиться к реальным коммуникативным ситуациям в журналистике.

Заключение

Проведенный анализ отобранных учебных пособий позволил выявить несколько актуальных проблем в области преподавания русского языка иностранным студентам – журналистам.

Любые учебные пособия со временем устаревают и требуют обновления. В сфере журналистского образования этот процесс протекает особенно быстро, так как специфика профессии подразумевает отражение всех социокультурных, политических и экономических перемен, актуальных событий и современных тенденций, которые неизбежно проецируются на язык и стиль работы СМИ. По этой причине большая часть материала из используемых в настоящее время учебных пособий, опубликованных еще 15–20 лет назад, тематически устарела и требует пересмотра.

Из вышезаявленного тезиса вытекает еще одна проблема: в силу стремительных перемен, происходящих в мире, средства обучения для журналистов попросту не могут полностью соответствовать современным реалиям в течение длительного времени. Целесообразно, на наш взгляд, включать в образовательный процесс наряду с пособиями дополнительные методические разработки на основе аутентичных материалов, взятых из современных источников.

Не стоит на месте и сама журналистика: наряду с традиционными каналами СМИ используются мультимедийные медиа, трансформируется специфика подачи информации, появляются новые термины и профессиональные клише. Сложившаяся ситуация обуславливает необходимость, во-первых, обеспечения иностранных студентов – журналистов актуальной лексической базой; во-вторых, обновления формата упражнений в учебных пособиях с учетом современных медийных тенденций.

Важно подчеркнуть, что разработка современных средств обучения РКИ для студентов-журналистов должна основываться на анализе существующих материалов с выделением и преемственностью их положительных сторон, а также на регулярном исследовании современных языковых и медийных реалий. Такой подход позволяет наполнять обучение более реалистичными сценариями и контекстами, а также развивать коммуникативную компетенцию, необходимую в современной журналистике.

Список источников

Акишина А. А., Каган О. Е. Учимся учить для преподавателя русского языка как иностранного. М.: Русский язык. Курсы, 2002. 256 с.

Арутюнов А. Р. Теория и практика создания учебника русского языка для иностранцев. М.: Русский язык, 1990. 168 с.

Бальбеков Р. Ю., Веропотвельян Д. О., Чурилов Э. В. Специфика обучения русскому языку в военном техническом вузе // Учен. зап. ЗабГУ. Серия : Педагогические науки. 2018. Т. 13, № 2. С. 49–56.

Богомазова Л. В. Цифровая лихорадка: в поисках баланса между профессиональной и рыночной логиками в веб-журналистике. Рецензия на книгу: Christin A.

2020. *Metrics at Work: Journalism and the Contested Meaning of Algorithms*. Princeton: Princeton University Press // *Экономическая социология*. 2021. Т. 22, № 5. С. 137–150. DOI: 10.17323/1726-3247-2021-5-138-151.

Голами Х., Бейги М., Пулаки П. Роль учебника как средства организации учебного процесса по русскому языку как иностранному в иранской аудитории // *Вестн. Волжского ун-та имени В. Н. Татищева*. 2018. Т. 2, № 2. С. 20–25.

Гынин В. И. Новые учебные материалы по русскому языку для иностранных студентов – журналистов // *Вестн. Рос. ун-та дружбы народов*. Серия: Русский и иностранные языки и методика их преподавания. 2007. № 1. С. 117–122.

Дерягина С. И. Инновационный учебный комплекс по русскому языку для иностранных магистров-журналистов. М.: Изд-во РУДН, 2008. 157 с.

Жилетежева М. А. Прецедентные феномены в средствах массовой информации // *Вестн. Костромского гос. ун-та им. Н. А. Некрасова*. 2009. Т. 15, № 4. С. 131–133.

Хаховская Ю. В., Ляпидовская Е. М., Некора Н. Е., Ракова И. В. Трудности при создании современного учебника по языку специальности в области РКИ для китайской целевой аудитории // *Мир науки, культуры, образования*. 2023. № 3 (100). С. 226–231. DOI: 10.24412/1991-5497-2023-3100-226-231.

Лонская А. Ю. Образ власти в языке российских печатных СМИ 1990-х гг. // *Вестн. Рос. ун-та дружбы народов*. Серия: Русский и иностранные языки и методика их преподавания. 2017. Т. 15, № 1. С. 113–125. DOI: 10.22363/2313-2264-2017-15-1-113-125.

Лютова О. В. Учимся читать газетный текст: информационное сообщение, репортаж, интервью: учеб. пособие для самостоятельной работы иностранных студентов – журналистов. Белгород: ПОЛИТЕРРА, 2008. 123 с.

Николенко Е. Ю. Современная информационно-коммуникационная парадигма и прагматические проблемы лингводидактики (типы учебных пособий по русскому языку как иностранному) // *Вестн. Московского ун-та*. Серия 9: Филология. 2008. № 5. С. 89–95.

Павлова Т. А., Сандлер Л. Л. Язык специальности: газета: учеб. пособие по специальности «Журналистика». Воронеж: ВГУ, 2005. Т. 1. 46 с.

Радченко И. А. Учебный словарь терминов рекламы и паблик рилейшенз / под ред. Е. Е. Топильской. Воронеж: ВФ МГЭИ, 2007. 114 с.

Стрельчук Е. Н., Безрукова К. С. Географический компонент концепта «Россия» в зарубежных учебниках по русскому языку как иностранному // *Филологический класс*. 2022. Т. 27, № 2. С. 225–234. DOI: 10.51762/1FK-2022-27-02-22.

Танвар С., Митал Р., Балыхина Т. М., Перова Т. Е. Концепция базового национально ориентированного учебника практического курса русского языка для школ // *Вестн. РУДН*. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. 2012. № 1. С. 117–126.

Хуторской А. В. Место учебника в дидактической системе // *Педагогика*. 2005. № 4. С. 10–18.

Щербакова О. М. Учебник по русскому языку для иностранных студентов – медиков // *Вестн. РУДН*. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. 2013. № 1. С. 135–140.

Щукин А. Н. Концепция дисциплины «Методика обучения русскому языку как иностранному» в контексте современной лингводидактики // *Русский язык за рубежом*. 2014. № 5. С. 55–62.

Щукин А. Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. М.: Флинта, 2017. 509 с.

Ященко Т. А., Чабаненко Т. С. Лингводидактические основы учебного пособия по синтаксису для студентов-журналистов // *Учен. зап. Крымского фед. ун-та имени В. И. Вернадского*. Филологические науки. 2015. Т. 1 (67), № 1. С. 217–222.

References

Akishina A. A., Kagan O. E. (2002). *Learning to teach for a teacher of the Russian as a foreign language*. Moscow, Russian language, Courses, 256 p. (In Russian).

Arutyunov A. R. (1990). *Theory and practice of making a manual of the Russian for foreigners*. Moscow, Russian language, 168 p. (In Russian).

Balbekov D. O., Veropotvel'yan R. Yu., Churilov E. V. (2018). Specific techniques of teaching the Russian language in the military technical university. *Science Notes of ZabSU. Ser. Pedagogical Sciences*, vol. 13, no. 2, pp. 49-56. (In Russian).

Bogomazova L. V. (2021). Digital fever: looking for a balance between professional and market logics in web-journalism. Review on a book of Shristin A. 2020. *Metrics at Work: Journalism and the Contested Meaning of Algorithms*. Princeton: Princeton University Press. *Economic Sociology*, vol. 22, no. 5, pp. 137-150. DOI: 10.17323/1726-3247-2021-5-138-151. (In Russian).

Deryagina S. I. (2008). *Innovative educational complex in the Russian language for foreign masters-journalists*. Moscow, Publishing House of RUDN, 157 p. (In Russian).

Golami H., Bejgi M., Pulaki P. (2018). The meaning of the manual of the Russian as a foreign language for students from Iran as a mean of organizing teaching process. *Bulletin of the Volga University named after V. N. Tatishchev*, vol. 2, no. 2, pp. 20-25. (In Russian).

Gynin V. I. (2007). New teaching resources on Russian for foreign students-journalists. *Bulletin of the Peoples' Friendship University of Russia. Russian and Foreign Languages and the Methodology of Teaching*, no. 1, pp. 117-122. (In Russian).

Hutorskoj A. V. (2005). The relevance of a manual in the didactic system. *Pedagogy*, no. 4, pp. 10-18. (In Russian).

Kahovskaya Yu. V., Lyapidovskaya E. M., Nekora N. E., Rakova I. V. (2023). Difficulties in making a modern manual for Chinese students learning Russian as a foreign language. *The World of Science, Art and Culture*, no. 3 (100), pp. 226-231. DOI: 10.24412/1991-5497-2023-3100-226-231. (In Russian).

Lonskaya A. Yu. (2017). The Image of Government in the language of Russian printing social-media of 1900s. *Bulletin of the Peoples' Friendship University of Russia. Russian and Foreign Languages and the Methodology of Teaching*, vol. 15, no. 1, pp. 113-125. DOI: 10.22363/2313-2264-2017-15-1-113-125. (In Russian).

Lyutova O. V. (2008). *Learning to read a newspaper text: information message, reportage, interview*. Textbook for independent work of foreign student journalists. Belgorod, POLITERRA, 123 p. (In Russian).

Nikolenko E. Yu. (2008). Modern information and communication paradigm and pragmatic didactic problems of language (types of manuals on Russian as a foreign language). *Bulletin of Moscow University. Series 9. Philology*, no. 5, pp. 89-95. (In Russian).

Pavlova T. A., Sandler L. L. (2005). *Language of the specialty: newspaper*. Textbook on the specialty "Journalism". Voronezh, VSU, vol. 1. 46 p. (In Russian).

Radchenko I. A. (2007). *Dictionary of terms of advertising and public relations for students*. Ed. by E. E. Topil'skaya. Voronezh, VF MGEI, 114 p. (In Russian).

Shcherbakova O. M. (2013). Manual of the Russian for foreign students of Medical University. *Bulletin of the Peoples' Friendship University of Russia. Questions on Education: Languages and Majors*, no. 1, pp. 135-140. (In Russian).

Shchukin A. N. (2017). *Methodology of teaching Russian as a foreign language*. Moscow, FLINTA, 509 p. (In Russian).

Shchukin A. N. (2014). The concept of the subject "Methodology of teaching Russian as a foreign language" in the context of modern didactic and language. *Russian Language in Foreign*, no. 5, pp. 55-62. (In Russian).

Strelchuk E. N., Bezrukova K. S. (2022). Geographical component of the concept "Russia" in foreign manuals of Russian as a foreign language. *Philology Class*, vol. 27, no. 2, pp. 225-234. DOI: 10.51762/1FK-2022-27-02-22. (In Russian).

Tanvar S., Mital R., Balyhina T. M., Perova T. E. (2012). The concept of basic nationally-oriented practice course manual of the Russian for schools. *Bulletin of the Peoples' Friendship University of Russia. Questions of Education: Languages and Majors*, no. 1, pp. 117-126. (In Russian).

Yashchenko T. A., Chabanenko T. S. (2015). Language and didactic basis of the manual of syntax for students of journalism. *Scientific Notes of Crimea Federal University named after V.I. Vernadskiy. Philological Sciences*, vol. 1 (67), no. 1, pp. 217-222. (In Russian).

Zhiletzheva M. A. (2009). Precedent phenomena in mass media. *Bulletin of the Kostroma State University named after N. A. Nekrasov*, vol. 15, no. 4, pp. 131-133. (In Russian).

Сведения об авторах

Стрельчук Елена Николаевна – докт. пед. наук, доцент кафедры русского языка и методики его преподавания филологического факультета, strelchuk-en@rudn.ru

Лепкова Алина Сергеевна – аспирант кафедры русского языка и методики его преподавания филологического факультета РУДН; педагог дополнительного образования подготовительного факультета Финуниверситета, 1042210131@rudn.ru

Information about the Authors

Elena N. Strelchuk – Ph.D. in Pedagogy, Associate Professor of the Department of the Russian Language and Methods of Teaching, Philological Faculty, strelchuk-en@rudn.ru

Alina S. Lepkova – Postgraduate student of the Department of the Russian Language and Methods of Teaching, Philological Faculty, RUDN University; teacher of additional education at the Preparatory Faculty, University of Finance, 1042210131@rudn.ru

Статья поступила в редакцию 02.10.2023; одобрена после рецензирования 18.01.2024; принята к публикации 18.01.2024.

The article was submitted 02.10.2023; approved after reviewing 18.01.2024; accepted for publication 18.01.2024.